



## 《人事条例》和《职员细则》修订款

### 秘书处的报告

1. 秘书处在 2017 年 1 月执行委员会第 140 届会议上，提交了关于为落实联合国大会第七十届会议在 2015 年 12 月 23 日通过的第 70/244 号决议<sup>1</sup>中作出的决定而提交的修订款，包括关于将 2014 年 1 月 1 日之前任用的职员法定离职年龄延至 65 岁的修订款<sup>2</sup>。
2. 执行委员会原则上支持关于延长法定离职年龄的修订款，并讨论了实施日期，讨论了修订款是应该按联大第 70/244 号决议的规定于 2018 年 1 月 1 日生效，还是在以后某一日期生效。执委会要求秘书处提供更多信息，说明延后落实修订款的财政和法律影响以及对性别和多样性的影响，以便执委会能够在 2017 年 5 月第 141 届会议上作出决定<sup>3</sup>。

### 《职员细则》拟议修订款的目的

3. 世卫组织已将 2014 年 1 月 1 日或之后聘用的职员法定离职年龄定为 65 岁<sup>4</sup>。
4. 联合国大会在第 70/244 号决议中决定，联合国共同制度各组织还应将 2014 年 1 月 1 日之前聘用的职员的法定离职年龄提高到 65 岁，至迟于 2018 年 1 月 1 日开始实施，同时应考虑到职员的既得权利。
5. 根据联大第 70/244 号决议述及的既得权利，2014 年 1 月 1 日之前聘用的职员有权在年满 60 岁或 62 岁时退休，其退休福利不受任何不利影响或处罚（在联合国合办职员养恤基金规则中这些职员的退休年龄保持不变），他们也可在其原定退休年龄与 65 岁之间退休。

<sup>1</sup> 见 [http://www.un.org/en/ga/search/view\\_doc.asp?symbol=A/RES/70/244](http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/244)（2016 年 11 月 1 日访问）。

<sup>2</sup> 文件 EB140/48，第 34-56 段。

<sup>3</sup> 见执行委员会第 140 届会议的摘要记录，第十七次会议，第 3 节。

<sup>4</sup> 见为了落实联合国大会第 67/257 号决议（2013 年）而通过的 EB133.R3 号决议（2013 年）。

6. 为此修订了《职员细则》第 1020.1 条，规定在 2014 年 1 月 1 日之前聘用职员的新的法定离职年龄为 65 岁，并修改《职员细则》第 410 条，使该条与新的法定离职年龄保持一致，规定通常聘用职员的年龄上限为 65 岁，而不是 62 岁（见附件）。

7. 实际上，有权在 60 岁或 62 岁退休并享有全部退休福利的职员将能选择何时退休。如果他们选择工作到 65 岁，他们将继续领取薪水和享受各种福利，并在 65 岁前向联合国养恤金缴款，其养恤金福利也将相应增加；他们可能会符合本来达不到的离职后健康保险（ASHI）的资格要求。如果他们选择在 65 岁之前离职，必须提前三个月通知本组织，在退休后享受充分的退休福利。

### 实施日期

8. 在 2017 年 1 月执行委员会第 140 届会议上，有人提问关于将 2014 年 1 月 1 日之前聘用的职员法定离职年龄延至 65 岁的修订款是应该按联大第 70/244 号决议的要求从 2018 年 1 月 1 日起生效，还是应该考虑到对世卫组织的某些影响而在以后某一日期生效。

9. 秘书处提交执行委员会的报告中指出，如果在 2018 年 1 月 1 日延长法定离职年龄，而原定于 2018 年和 2019 年退休的由脊灰规划供资的 44 名职员选择继续工作，那么，由全球消灭脊灰行动供资的世卫组织人力资源的财务负担将增加 3-4 百万美元<sup>1</sup>。在此方面，独立专家监督咨询委员会在其提交规划、预算和行政委员会第二十五次会议的报告中指出<sup>2</sup>：

咨询委员会注意到这笔负债尚无资金准备并且秘书处认为，通过拟议将于 2018 年 1 月 1 日起生效的退休年龄变化政策后，估计将使脊灰过渡费用增加 400 万美元。咨询委员会建议管理层充分评估大概可能对本组织造成的总财政费用，并确定对人力资源举措，如实现性别平衡等措施的潜在影响。咨询委员会鼓励秘书处与会员国分享拟议修订的全部影响，以确保在最适当的时候采纳改变退休年龄的政策。

10. 为使执行委员会能在 2017 年 5 月作出明智决定，于 2016 年 3 月 16 日与会员国代表进行了非正式磋商。秘书处在该次磋商会上提供了信息，说明了考虑到世卫组织到 2019 年底停止全球消灭脊灰行动的特定情况而将法定离职年龄生效日期延后两年（即延至 2020 年 1 月 1 日生效）将产生的影响。下文进一步提供一些有关信息。

---

<sup>1</sup> 见文件 EB140/46，附件，附录 2。

<sup>2</sup> 文件 EBPBAC25/2，第 33 段。

11. 鉴于 359 名职员将于 2018 年和 2019 年退休<sup>1</sup>（164 名专业及以上职类职员，151 名一般事务职员和 44 名国家专业人员）<sup>2</sup>，若延期两年，世卫组织可以避免大约 1000 万美元的额外财务责任。

12. 可以通过自然裁减来避免这些财务责任，这还可为根据本组织各项新重点调整人员配置结构提供机会。在此方面应指出的是，预计于 2018 年和 2019 年退休的职员占非洲区域办事处人力的 7%，总部和东南亚区域办事处人力的 6%，东地中海区域办事处人力的 5%，欧洲区域办事处和西太平洋区域办事处人力的 3%。如采用自然裁减办法，可将职员退休后腾出的空缺职位裁撤（根据近些年的年度继任计划，平均裁撤 12% 的职位）；降级；或由同一职等、但不同职档的人员填补（半数以上（51%）将于 2018 年和 2019 年退休的职员已达最高职档）。

13. 在财务状况不明时期，新总干事将需要有灵活性，才能实现会员国交付的使命。预期将会调整或重组，也许还需要裁撤职位。而自然裁减是减少人力的最具成本效益且负面影响最小的方式。

14. 裁撤那些持有连续任用合同并享有重新派任权职员的职位<sup>3</sup>将使本组织面临财务和法律责任。具体而言，如果裁撤本来将退休的有重新派任权的职员，在通知裁撤职位后将须继续支付其 9 个月薪水（重新派任期为 6 个月，通知期限为 3 个月），在此期间，本组织须显示为这些职员认真努力寻找其它岗位。未获重新派任的职员因已达到 60 岁或 62 岁退休年龄，在离职时将获全额养老金福利，而不会受到任何处罚，但即便如此，他们仍可能以本来预期工作至 65 岁为由上诉。

15. 此外，如果这些修订款自 2018 年 1 月 1 日起生效，将在 2018 年和 2019 年退休的 12.5% 的职员将能达到离职后健康保险所要求的 10 年资格，这将增加世卫组织的财务责任，而这本是可以避免的。

16. 除了财务影响外，自 2018 年 1 月 1 日起将法定离职年龄延至 65 岁还会影响改善性别平衡和地域代表性。

17. 在预期于 2018 年和 2019 年退休的职员中，60%（215 人）为男性，40%（144 人）为女性；在专业及以上职类中，64%（105 人）为男性，36%（59 人）为女性；在 P6、

<sup>1</sup> 2016 年和 2017 年，300 多名职员已退休或将退休。

<sup>2</sup> 关于职员退休情况预测，见题为“人力资源最新情况：截至 2016 年 12 月 31 日的人力数据”的文件表 8 和表 9，可自 <http://www.who.int/about/finances-accountability/budget/en/> 获取（2017 年 4 月 28 日访问）。

<sup>3</sup> 连续任用职员人数将逐年减少。这类职员目前占长期任用职员的 68.3%。到 2019 年 12 月 31 日，如果推迟延长法定离职年龄，这类职员将占 66.6%。

D1 和 D2 级中，80%（32 人）为男性，20%（8 人）为女性。在此方面值得注意的是，根据在职工代表参与下编写的关于 2016 年和 2017 年从战略角度缩短男女职位平等方面差距的一份文件，目前接近退休年龄的职员中有 75% 是男性，另外，20.4% 的世卫组织专业职员和高级职员将在未来 5 年内退休，这为妇女加入世卫组织队伍接替以前可能由男性或女性担任的职位提供了机会，也为在职妇女提供了申请更高职位的机会。

18. 在改善地域代表性方面也是如此。预期于 2018 年和 2019 年退休的专业及以上职类的职员中，60%（99 人）来自超额国（名单 C）；27%（44 人）来自足额国（名单 B）；13%（21 人）来自无额国或缺额国（名单 A）。

19. 应指出的是，联合国系统已有几个组织推迟落实关于将 2014 年 1 月 1 日之前聘用的职员法定离职年龄延至 65 岁的规定。例如，国际民航组织推迟到 2019 年实施；农发基金理事机构在 2019 年之前将不就此事作出决定，以便新任行政首长有时间审查这一事项。据报粮农组织将不落实关于延长退休年龄的规定。

20. 执行委员会在决定是否推迟落实关于延长退休年龄的规定时，不妨考虑以下法律因素。《世界卫生组织组织法》第三十六条规定，本组织职员的服务条件“应尽可能求与联合国其他机关之规定符合”。但世卫组织作为一个专门机构，可以运用一定的斟酌权，酌情确定如何出于本组织最佳利益作出此项变化。有理由认为本组织可以酌情就实施生效日期作出决定。

## 执行委员会的行动

21. 综上所述，执行委员会拟可考虑通过下列其中一项决议<sup>1</sup>。

### 决议草案 1

执行委员会，

审议了关于《人事条例》和《职员细则》修订款的报告<sup>2</sup>，

**确认**总干事根据《人事条例》第 12.2 条对《职员细则》第 410 条和 1020 条所作的修订，自 2018 年 1 月 1 日起生效。

---

<sup>1</sup> 关于这些决议对秘书处的财政和行政影响，见文件 EB141/11 Add.1。

<sup>2</sup> 文件 EB141/11。

## 决议草案 2

执行委员会，

审议了关于《人事条例》和《职员细则》修订款的报告<sup>1</sup>，

**确认**总干事根据《人事条例》第 12.2 条对《职员细则》第 410 条和 1020 条所作的修订，自 2020 年 1 月 1 日起生效。

---

<sup>1</sup> 文件 EB141/11。

**AMENDMENTS CONSIDERED NECESSARY IN THE LIGHT OF DECISIONS TAKEN BY THE  
UNITED NATIONS GENERAL ASSEMBLY AT ITS SEVENTIETH SESSION**

Former text	New text
<p>410. RECRUITMENT POLICIES</p> <p>...</p> <p>410.2 Candidates under 20 or over 62 years of age shall not normally be considered for appointment.</p>	<p>410. RECRUITMENT POLICIES</p> <p>...</p> <p>410.2 Candidates under 20 or over <b>625</b> years of age shall not normally be considered for appointment.</p>
<p>1020. RETIREMENT</p> <p>1020.1 Staff members shall retire on the last day of the month in which they reach retirement age.</p> <p style="padding-left: 40px;">1020.1.1 Staff members who became participants in the United Nations Joint Staff Pension Fund before 1 January 1990 shall retire on the last day of the month in which they reach the age of 60.</p> <p style="padding-left: 40px;">1020.1.2 Staff members who became participants in the United Nations Joint Staff Pension Fund from 1 January 1990 to 31 December 2013 inclusive shall retire on the last day of the month in which they reach the age of 62.</p>	<p>1020. RETIREMENT</p> <p>1020.1 Staff members shall retire on the last day of the month in which they reach <del>retirement</del> <b>the age of 65, unless Staff Rule 1020.1.1, 1020.1.2 or 1020.1.3 applies.</b></p> <p style="padding-left: 40px;">1020.1.1 Staff members who became participants in the United Nations Joint Staff Pension Fund before 1 January 1990 <del>shall</del> <b>may elect to</b> retire on the last day of the month in which they reach the age of 60, <b>or between the ages of 60 and 65, by giving at least three months' written notice of the elected date of retirement.</b></p> <p style="padding-left: 40px;">1020.1.2 Staff members who became participants in the United Nations Joint Staff Pension Fund from 1 January 1990 to 31 December 2013 inclusive <del>shall</del> <b>may elect to</b> retire on the last day of the month in which they reach the age of 62, <b>or between the ages of 62 and 65, by giving at least three months' written notice of the elected date of retirement.</b></p>

Former text	New text
<p>1020.1.3 Staff members who became participants in the United Nations Joint Staff Pension Fund on or after 1 January 2014 shall retire on the last day of the month in which they reach the age of 65.</p> <p>1020.1.4 In exceptional circumstances the Director-General may, in the interests of the Organization, extend a staff member's appointment beyond retirement age, provided that such extensions shall not be granted for more than one year at a time. For those who would normally retire pursuant to Staff Rules 1020.1.1 or 1020.1.2, extensions shall not be granted beyond the staff member's sixty-fifth birthday. For those who would normally retire pursuant to Staff Rule 1020.1.3, extensions shall not be granted beyond the staff member's sixty-eighth birthday.</p>	<p>1020.1.3 <del>Staff members who became participants in the United Nations Joint Staff Pension Fund on or after 1 January 2014 shall retire on the last day of the month in which they reach the age of 65.</del>  <b>Staff members shall not change their elected date of retirement once they have given their three months' notice under Staff Rules 1020.1.1 or 1020.1.2.</b></p> <p>1020.1.4 In exceptional circumstances the Director-General may, in the interests of the Organization, extend a staff member's appointment beyond <b>the age of 65</b> <del>retirement age</del>, provided that such extensions shall not be granted for more than one year at a time. <del>For those who would normally retire pursuant to Staff Rules 1020.1.1 or 1020.1.2, extensions shall not be granted beyond the staff member's sixty fifth birthday. For those who would normally retire pursuant to Staff Rule 1020.1.3, extensions shall not be granted</del> and not beyond the staff member's sixty-eighth birthday.</p>